

**Belgium-Brussels: Translation services**  
**OJ S 60/2022 25/03/2022**  
**Contract award notice – utilities**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: ELIA Group

National registration number: 0476.388.378\_27710

Postal address: boulevard de l'Empereur 20

Town: Bruxelles

NUTS code: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad

Postal code: 1000

Country: Belgium

Contact person: Guillaume Byttebier

E-mail: [guillaume.byttebier@external.be](mailto:guillaume.byttebier@external.be)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.elia.be/>

Address of the buyer profile: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=440203>

**I.6. Main activity**

Electricity

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Services de traduction : NL, FR, EN, DE

Reference number: ELIA Group-WS641728934-F06\_0

**II.1.2. Main CPV code**

79530000 Translation services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Le Groupe Elia a besoin de services de traduction. Des accords-cadres seront attribués pour différents lots en fonction de la langue et du contenu.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

NL et FR communication générale et ressources humaines  
Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: BE Belgique / België

**II.2.4. Description of the procurement**

Traductions vers NL et / ou FR de textes concernant la communication générale et / ou les ressources humaines. Le texte source est NL, FR, EN ou DE.

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

NL et FR actifs, infrastructure et sécurité  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: BE Belgique / België

**II.2.4. Description of the procurement**

Traductions vers NL et/ou FR de textes relatifs aux actifs et/ou aux infrastructures et/ou à la sécurité. Le texte source est NL, FR, EN ou DE.

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

NL et FR - finances, gouvernance d'entreprise, juridique, stratégie d'entreprise  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: BE Belgique / België

### **II.2.4. Description of the procurement**

Traductions vers le NL et/ou le FR de textes relatifs à des sujets financiers et/ou de gouvernance d'entreprise et/ou juridiques et/ou de stratégie d'entreprise. Le texte source est NL, FR, EN ou DE.

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

NL et FR marché de l'énergie, exploitation du système, mécanismes de marché, études et contrats

Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: BE Belgique / België

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Traductions vers NL et/ou FR de textes relatifs au marché de l'énergie, à la gestion du système, aux mécanismes du marché, aux études et aux sujets contractuels. Le texte source est soit NL, FR, EN ou DE.

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Traductions EN

Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: BE Belgique / België

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Traductions vers EN. Le texte source est NL, FR ou DE.

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Traductions DE

Lot No: 6

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: BE Belgique / België

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Traductions vers l'allemand. Le texte source est NL, FR ou EN.

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2021/S 079-204342](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9.**

**Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 31101661

**Lot No:** 1

**Title:**

CONTRAT Traductions - Main supplier Lot 1, 3 & 5

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

21/01/2022

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ubiquis Belgium NV

National registration number: BE0806056934

Postal address: Stationsstraat, 100 3

Town: Mechelen

NUTS code: BE212 Arr. Mechelen

Postal code: 2800

Country: Belgium

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 31101665

**Lot No:** 2

**Title:**

CONTRAT Traductions – Main supplier Lot 2 & 6, Back-up supplier Lot 1 & 3

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/01/2022

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Oneliner Language & eBusiness Solutions BVBA

National registration number: BE0472833428

Postal address: Lange Rekstraat, 9

Town: Sint-Niklaas  
NUTS code: BE236 Arr. Sint-Niklaas  
Postal code: 9100  
Country: Belgium  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 31101662

**Lot No:** 3

**Title:**

CONTRAT Traductions – Main supplier Lot 4

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/01/2022

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Elan Languages NV  
National registration number: BE0453420164  
Postal address: Marktplein, 13  
Town: Heusden-Zolder  
NUTS code: BE224 Arr. Hasselt  
Postal code: 3550  
Country: Belgium  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 31101670

**Lot No:** 4

**Title:**

CONTRAT Traductions - Back-up supplier Lot 5 & 6

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/01/2022

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: KERN AG

National registration number: DE811153381

Postal address: Kurfürstenstraße 1

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 60486

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot****V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 31101666

**Lot No:** 5

**Title:**

CONTRAT Traductions - Back-up supplier Lot 2

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/01/2022

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: NCI Translation Center

National registration number: BE0463692365

Postal address: Avenue Louise, 367

Town: Ixelles

NUTS code: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad

Postal code: 1050

Country: Belgium

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot****V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 31101673

**Lot No: 6**

**Title:**

CONTRAT Traductions - Back-up supplier Lot 4

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

28/01/2022

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Cronos

National registration number: BE443807959

Postal address: Veldkant, 35 D

Town: Kontich

NUTS code: BE211 Arr. Antwerpen

Postal code: 2550

Country: Belgium

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

Les documents contractuels sont officiellement établis sous l'entité Elia Transmission Belgium SA/NV et sont valables pour toutes les entités du Elia Group.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Voir VI.4.3

Town: Bruxelles

Country: Belgium

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Voir VI.4.3

Town: Bruxelles

Country: Belgium

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Tout litige concernant la suspension de la procédure d'achat sera tranché par le Président du Tribunal de l'entreprise, ou, en cas d'annulation par le Tribunal de l'entreprise, dans les 2 cas Boulevard de Waterloo 70 - 1000 Bruxelles.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Voir VI.4.3

Town: Bruxelles

Country: Belgium

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/03/2022